

**RO** 01-14

## **GYSARC 100 / 120 / 160 / 200**

Aparat de sudura MMA (Arc).

## AVERTISMENT - REGULI DE SIGURANȚĂ

### INSTRUCȚIUNI GENERALE



Citiți și înțelegeți următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de utilizare.

Orice modificare și întreținere care nu este specificată în manualul de instrucțiuni nu trebuie efectuată.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daune cauzate de nerespectarea instrucțiunilor prezentate în acest manual.

În cazul unor probleme sau incertitudini, vă rugăm să consultați o persoană calificată pentru a gestiona corect instalarea.

### MEDIU

Acest echipament trebuie utilizat numai pentru operațiuni de sudare în conformitate cu limitele indicate pe panoul descriptiv și/sau în manualul de utilizare. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță. În cazul utilizării necorespunzătoare sau nesigure, producătorul nu poate fi tras la răspundere.

Acest echipament trebuie folosit și depozitat într-o încăpere fără praf, acid, gaz inflamabil sau orice alt agent coroziv. Utilizați mașina într-o zonă deschisă sau bine ventilată.

Temperatura de funcționare:

Utilizați între -10 și 40°C (14 și 104°F).

Depozitare între -20 și 55°C (-4 și 131°F).

Umiditatea aerului:

Mai mic sau egal cu 50% la 40°C (104°F).

Mai mic sau egal cu 90% la 20°C (68°F).

Altitudine:

Până la 1000 de metri deasupra nivelului mării (3280 de picioare).

### PROTECTIE INDIVIDUALA SI PROTECTIE PENTRU ALTI

Sudarea cu arc poate fi periculoasă și poate provoca vătămări grave sau chiar moartea.

Sudarea expune utilizatorul la căldură periculoasă, razele arcului electric, câmpurile electromagnetice, riscul de electrocutare, zgomot și vapori de gaz. Persoanele care poartă stimulatoare cardiace sunt sfătuite să consulte un medic înainte de a utiliza aparatul de sudură.

Pentru a vă proteja pe sine și pe ceilalți, asigurați-vă că sunt luate următoarele măsuri de siguranță:



Pentru a vă proteja de arsuri și radiații, purtați îmbrăcăminte fără răsuci sau manșete. Aceste haine trebuie să fie izolate, uscate, ignifuge, în stare bună și să acopere tot corpul.



Purtați mănuși de protecție pentru a garanta izolarea electrică și termică.



Purtați echipament de protecție pentru sudură suficient pentru întregul corp: glugă, mănuși, jachetă, pantaloni... (variază în funcție de aplicație/operare). Protejați ochii în timpul operațiilor de curățare. Lentilele de contact sunt interzise în timpul utilizării. Poate fi necesar să instalați perdele de sudură ignifuge pentru a proteja zona împotriva razelor arcului electric, a stropilor de sudură și a scânteilor. Informați oamenii din jurul zonei de lucru să nu se uite niciodată la arc sau metalul topit și să poarte haine de protecție.



Asigurați-vă că operatorul poartă protecția urechii dacă lucrarea depășește limita de zgomot autorizată (același lucru este valabil și pentru orice persoană din zona de sudare).

Țineți mâinile, părul și hainele departe de părțile mobile, cum ar fi ventilatoarele și motoarele. Nu scoateți niciodată capacele de siguranță ale unității de răcire când mașina este conectată la priză. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daune cauzate din cauza nerespectării măsurilor de siguranță."

Piese care au fost sudate anterior vor fi fierbinți și pot provoca arsuri dacă sunt manipulate. În timpul lucrărilor de întreținere a pistolului sau a suportului electrodului, trebuie să vă asigurați că este suficient de rece și să așteptați cel puțin 10 minute înainte de orice intervenție. Când utilizați o pistolă răcită cu apă, asigurați-vă că unitatea de răcire este pornită pentru a evita orice arsuri care ar putea fi cauzate de lichid. Este important să asigurați zona de lucru înainte de a pleca pentru a asigura protecția proprietății și siguranța celorlalți.



## FUMI SI GAZ DE SUDARE



Fumul, gazul și praful produse în timpul sudării sunt periculoase pentru sănătate. Este obligatoriu să se asigure o ventilație și/sau aspirație adecvată pentru a menține fumul și gazele departe de zona de lucru. Utilizarea unei căști de sudură alimentată cu aer este recomandată în cazul unei ventilații insuficiente la locul de muncă.

Verificați dacă alimentarea cu aer este eficientă, consultând reglementările de siguranță recomandate.

Trebuie luate măsuri de precauție la sudarea în zone mici, iar operatorul va avea nevoie de supraveghere de la o distanță sigură. Sudarea anumitor bucăți de metal care conțin plumb, cadmiu, zinc, mercur sau beriliu poate fi extrem de toxică. De asemenea, utilizatorul va trebui să degrezeze piesa de prelucrat înainte de sudare.

Buteliile de gaz trebuie depozitate într-o zonă deschisă sau ventilată. Acestea trebuie depozitate vertical și ținute de un suport sau cărucior pentru a limita riscul de cădere. Nu sudați în zonele în care sunt depozitate grăsimi sau vopsea.

## PERICOLE DE INCENDIU ȘI DE EXPLOZIE



Protejați întreaga zonă de sudare. Materialele inflamabile trebuie mutate la o distanță de siguranță minimă de 11 metri.

Un stingător de incendiu trebuie să fie disponibil imediat lângă operațiunile de sudare.

Aveți grijă la stropi de sudură și scântei, chiar și prin fisuri. Dacă nu aveți grijă, acest lucru ar putea duce la un incendiu sau o explozie.

Păstrați oamenii, materialele/obiectele inflamabile și recipientele care sunt sub presiune la o distanță sigură.

Trebuie evitată sudarea în recipiente sau țevi închise și, dacă sunt deschise, acestea trebuie golite de orice material inflamabil sau exploziv (ulei, combustibil, gaz...).

Operațiunile de șlefuire nu trebuie efectuate în apropierea sursei de alimentare sau a materialelor inflamabile.

## CILINDRI DE GAZ



Scurgerile de gaz din butelii pot duce la sufocare dacă sunt prezente în concentrație mare în jurul zonei de lucru (este necesară ventilația).

Transportul trebuie efectuat în siguranță: cilindrii închisi și aparatul de sudură oprit. Acestea trebuie depozitate vertical și ținute de un suport pentru a limita riscul de cădere.

Închideți cilindrul între două utilizări. Atenție la variațiile de temperatură și la expunerea la soare.

Cilindrul nu trebuie să fie în contact cu o flacără, arc electric, lanternă, clemă de împământare sau orice alte surse de căldură.

Țineți întotdeauna buteliile de gaz departe de circuitele electrice și, prin urmare, nu sudați niciodată o butelie sub presiune.

Aveți grijă când deschideți robinetul de pe butelia de gaz, este necesar să îndepărtați vârful supapei și să vă asigurați că gazul îndeplinește cerințele dumneavoastră de sudare.

## SIGURANȚA ELECTRICĂ



Rețeaua electrică utilizată trebuie să aibă bornă de împământare. Utilizați siguranța de dimensiune recomandată.

Un șoc electric poate provoca răni grave sau chiar accidente mortale.

Nu atingeți nicio parte sub tensiune a mașinii (în interior sau în exterior) când este conectată la priză (torțe, cablu de împământare, cabluri, electrozi) deoarece acestea sunt conectate la circuitul de sudare.

Înainte de a deschide dispozitivul, este imperativ să îl deconectați de la rețea și să așteptați 2 minute, pentru ca toți condensatorii să fie descărcați.

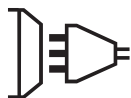
Nu atingeți lanterna sau suportul electrodului și clemă de împământare în același timp.

Cablurile și lanternele deteriorate trebuie schimbate de către un profesionist calificat și calificat. Asigurați-vă că secțiunea transversală a cablului este adecvată utilizării (prelungiri și cabluri de sudură). Purtați întotdeauna haine uscate care sunt în stare bună pentru a fi izolate de circuitul de sudare. Purtați încălțăminte termoizolatoare, indiferent de locul de muncă/mediul în care lucrați.

## CLASIFICARE EMC



Această mașină de clasă A nu este destinată a fi utilizată într-un șantier rezidențial unde curentul electric este furnizat de rețeaua electrică de joasă tensiune domestică. Pot exista dificultăți potențiale în asigurarea compatibilității electromagnetice în aceste locuri, din cauza interferențelor conduse, precum și a radiațiilor.



GYSARC 100 / 120: Acest echipament nu este conform cu IEC 61000-3-12 și este destinat să fie conectat la sisteme private de joasă tensiune care se interfață cu rețeaua publică de energie electrică numai la nivel de tensiune medie sau înaltă. Dacă acesta este conectat la o rețea publică de energie electrică de joasă tensiune, instalatorul sau utilizatorul mașinii trebuie să se asigure, verificând cu operatorul de rețea, că dispozitivul poate fi conectat.



GYSARC 160 / 200: Acest echipament nu este conform cu IEC 61000-3-12 și este destinat să fie conectat la sisteme private de joasă tensiune care se interfață cu alimentarea publică numai la nivel de tensiune medie sau înaltă. Pe o rețea electrică publică de joasă tensiune, este responsabilitatea instalatorului sau utilizatorului dispozitivului să se asigure, verificând cu operatorul rețelei de distribuție, ce dispozitiv poate fi conectat.

GYSARC 100/120: Acest echipament respectă standardul IEC 61000-3-11.

GYSARC 160 : Cu condiția ca impedanța rețelei electrice publice de joasă tensiune la punctul comun de cuplare să fie mai mică de  $Z_{max} = 0,427$  Ohmi, acest echipament respectă IEC 61000-3-11 și poate fi conectat la rețeaua electrică publică de joasă tensiune. Este responsabilitatea instalatorului sau utilizatorului echipamentului să se asigure, în consultare cu operatorul rețelei de distribuție, dacă este necesar, că impedanța rețelei respectă restricțiile de impedanță.

GYSARC 200: Cu condiția ca impedanța rețelei electrice publice de joasă tensiune la punctul comun de cuplare să fie mai mică de  $Z_{max} = 0,270$  Ohmi, acest echipament respectă IEC 61000-3-11 și poate fi conectat la rețeaua electrică publică de joasă tensiune. Este responsabilitatea instalatorului sau utilizatorului echipamentului să se asigure, în consultare cu operatorul rețelei de distribuție, dacă este necesar, că impedanța rețelei respectă restricțiile de impedanță.

## EMISII ELECTROMAGNETICE



Curentul electric care circulă prin orice conductor provoacă câmpuri electrice și magnetice (EMF). Curentul de sudare generează un EMF în jurul circuitului de sudare și al echipamentului de sudare.

Câmpurile electromagnetice EMF pot interfera cu anumite implanturi medicale, cum ar fi stimulatoarele cardiace. Trebuie luate măsuri de protecție pentru persoanele cu implanturi medicale. De exemplu, prin restricționarea accesului trecătorilor sau efectuarea unei evaluări individuale a riscurilor pentru sudori.

Toți sudorii trebuie să ia următoarele măsuri de precauție pentru a minimiza expunerea la câmpurile electromagnetice (EMF) generate de circuitul de sudare:

- poziționați cablurile de sudură împreună – dacă este posibil, atașați-le;
- tine capul și trunchiul cât mai departe de circuitul de sudare;
- nu înfășurați niciodată cablurile în jurul corpului;
- nu vă poziționați niciodată corpul între cablurile de sudură. Țineți ambele cabluri de sudură pe aceeași parte a corpului;
- conectați clema de împământare cât mai aproape de zona de sudat;
- nu lucrați prea aproape, nu vă aplecați și nu vă așezați pe aparatul de sudură
- nu sudați atunci când transportați aparatul de sudură sau alimentatorul acestuia de sârmă.



Persoanele care poartă stimulatoare cardiace sunt sfătuite să-și consulte medicul înainte de a utiliza acest dispozitiv.

Expunerea la câmpuri electromagnetice în timpul sudării poate avea alte efecte asupra sănătății care nu sunt încă identificate.

## RECOMANDĂRI PENTRU EVALUAREA ZONA DE SUDARE ȘI INSTALARE DE SUDARE

## Prezentare generală

Utilizatorul este responsabil pentru instalarea și utilizarea echipamentului de sudare cu arc conform instrucțiunilor producătorului. Dacă sunt detectate perturbări electromagnetice, utilizatorul este responsabil pentru rezolvarea situației cu asistența tehnică a producătorului. În unele cazuri, această acțiune corectivă poate fi la fel de simplă ca împământarea circuitului de sudare. În alte cazuri, poate fi necesar să se construiască un scut electromagnetic în jurul sursei de putere de sudare și în jurul întregii piese prin montarea filtrelor de intrare. În toate cazurile, interferențele electromagnetice trebuie reduse până când nu mai sunt incomode.

### Evaluarea zonei de sudare

Înainte de a instala mașina, utilizatorul trebuie să evalueze eventualele probleme electromagnetice care pot apărea în zona în care este planificată instalarea. Trebuie luate în considerare următoarele elemente:

- prezența (deasupra, dedesubtul și lângă aparatul de sudură cu arc) a altor cabluri de alimentare, cabluri de la distanță și cabluri telefonice;
- emitoare și receptoare de televiziune;
- calculatoare și alte componente hardware;
- echipamente critice de siguranță, cum ar fi protecția mașinilor industriale;
- sănătatea și siguranța persoanelor din zonă, cum ar fi persoanele cu stimulatoare cardiace sau aparate auditive;
- echipamente de calibrare și măsură;
- izolarea altor echipamente care se află în aceeași zonă.

Utilizatorul trebuie să se asigure că dispozitivele și echipamentele utilizate în aceeași zonă sunt compatibile între ele. Acest lucru poate necesita precauții suplimentare;

- trebuie efectuată ora din zi în timpul sudării sau a altor activități.

Suprafața zonei care trebuie luată în considerare în jurul dispozitivului depinde de structura clădirii și de alte activități care se desfășoară acolo. Suprafața luată în considerare poate fi mai mare decât limitele instalațiilor.

### Evaluarea zonei de sudare

Pe lângă zona de sudare, evaluarea instalării sistemelor de sudare cu arc în sine poate fi utilizată pentru identificarea și rezolvarea cazurilor de perturbări. Evaluarea emisiilor trebuie să includă măsurători in situ, așa cum se specifică în articolul 10 din CISPR 11. Măsurătorile in situ pot fi, de asemenea, utilizate pentru a confirma eficacitatea măsurilor de atenuare.

## RECOMANDARE PRIVIND METODE DE REDUCERE A EMISIILOR ELECTROMAGNETICE

**o. Rețea electrică națională:** aparatul de sudură cu arc trebuie conectat la rețeaua electrică națională în conformitate cu recomandarea producătorului. În cazul interferențelor, poate fi necesar să se ia măsuri de precauție suplimentare, cum ar fi filtrarea rețelei de alimentare. Trebuie luată în considerare ecranarea cablului de alimentare cu o conductă metalică sau echivalentul echipamentului de sudare cu arc instalat permanent. Este necesar să se asigure continuitatea electrică a ecranării pe toată lungimea sa. Ecranarea trebuie conectată la sursa de curent de sudare pentru a asigura un bun contact electric între conducta și carcasa sursei de curent de sudare.

**b. Întreținerea echipamentului de sudură cu arc:** Aparatul de sudură cu arc ar trebui să fie supus unui control de întreținere de rutină conform recomandărilor producătorului. Toate accesele, ușile de serviciu și capacele trebuie să fie închise și blocate corespunzător atunci când echipamentul de sudare cu arc este pornit. Echipamentul de sudare cu arc nu trebuie modificat în niciun fel, cu excepția modificărilor și setărilor prezentate în instrucțiunile producătorului. Dispozitivele de pornire și de stabilizare a arcului trebuie ajustate și menținute conform recomandărilor producătorului.

**c. Cabluri de sudură:** Cablurile trebuie să fie cât mai scurte posibil, apropiate unele de altele și aproape de sol, dacă nu de sol.

**d. Legătura echipotentială:** trebuie luată în considerare lipirea tuturor obiectelor metalice din zona înconjurătoare. Cu toate acestea, obiectele metalice conectate la piesa de prelucrat cresc riscul de electrocutare dacă operatorul atinge atât aceste elemente metalice, cât și electrodul. Este necesar să izolați operatorul de astfel de obiecte metalice.

**e. Legarea la pământ a piesei sudate:** Când piesa nu este împământată - din motive de siguranță electrică sau din cauza dimensiunii și amplasării acesteia (cea ce este cazul cu carenele de nave sau structurile metalice ale clădirilor), punerea la pământ a piesei poate, în unele cazuri, dar nu sistematic, reduce emisiile. Este de preferat să se evite punerea la pământ a pieselor care ar putea crește riscul de rănire a utilizatorilor sau deteriorarea altor echipamente electrice. Dacă este necesar, este indicat ca punerea la pământ a piesei să se facă direct, dar în unele țări care nu permit o astfel de conexiune directă, este indicat ca legătura să se facă cu un condensator selectat conform reglementărilor naționale.

**f. Protecție și ecranare:** Protecția și ecranarea selectivă a altor cabluri și dispozitive din zonă pot reduce problemele de perturbare. Protecția întregii zone de sudare poate fi luată în considerare pentru situații specifice.

## TRANSPORTUL ȘI TRANZITUL MAȘINII DE SUDARE



Aparatul este echipat cu o curea superioară pentru transport ușor. Aveți grijă să nu subestimați greutatea mașinii. Curea nu este proiectată pentru a fi folosită pentru a atârna mașina de altceva.

Nu folosiți cablurile sau lanterna pentru a muta mașina. Echipamentul de sudură trebuie mutat în poziție verticală.

Nu așezați/transportați unitatea peste persoane sau obiecte.

**INSTALARE**

- Așezați mașina pe podea (înclinare maximă de 10°).
- Asigurați o zonă adecvată pentru ventilarea mașinii și accesul la comenzi.
- Nu utilizați într-o zonă cu praf metalic conductor.
- Aparatul trebuie amplasat într-o zonă ferită de ploaie sau de lumina directă a soarelui.
- Nivelul de protecție a mașinii este IP21, ceea ce înseamnă:
  - Protecție împotriva accesului la părți periculoase de la corpuri solide cu un diametru  $\geq 12,5$  mm și,
  - Protecție împotriva picăturilor care cad vertical.



Producătorul nu își asumă nicio răspundere în legătură cu daunele cauzate obiectelor sau daune cauzate persoanelor ca urmare a utilizării incorecte și/sau periculoase a mașinii.

**ÎNTREȚINERE / RECOMANDĂRI**

- Întreținerea trebuie efectuată numai de o persoană calificată. Se recomandă o întreținere anuală.
- Asigurați-vă că mașina este deconectată de la priză și apoi așteptați 2 minute înainte de a efectua lucrări de întreținere. În interior, tensiunile și curenții sunt mari și periculoși.
- Îndepărtați în mod regulat carcasa și orice exces de praf. Profitați de această ocazie pentru a verifica conexiunile electrice de către o persoană calificată, cu un instrument izolat.
  - Verificați regulat starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de o persoană la fel de calificată pentru a preveni pericolul.
  - Asigurați-vă că orificiile de ventilație ale dispozitivului nu sunt blocate pentru a permite o circulație adecvată a aerului.
  - Nu folosiți acest echipament pentru a dezgheța țevi, pentru a încărca bateriile sau pentru a porni orice motor.

**INSTALARE – OPERAREA PRODUSULUI**

Doar personal calificat autorizat de producător trebuie să efectueze instalarea echipamentului de sudură. În timpul instalării, operatorul trebuie să se asigure că mașina este deconectată de la rețea. Conectarea generatoarelor în serie sau în paralel este interzisă.

**DESCRIERE PRODUS**

GYSARC sunt aparate de sudura bazate pe tehnologie Inverter, portabile, monofazate, racite cu ventilator, pentru sudarea cu electrozi (MMA) în curent continuu (DC). Aceste mașini pot suda toate tipurile de electrozi: rutil, bazic/hidrogen scăzut, inox și fontă. Se recomandă utilizarea cablurilor de sudură furnizate împreună cu unitatea pentru a obține setările optime ale produsului.

**COMUTATOR DE ALIMENTARE**

- Acest aparat este echipat cu o priză de 16A tip CEE7/7 care trebuie conectată la o sursă de alimentare monofazată de 230V (50 - 60 Hz) prevăzută cu trei fire și un neutru împământat. Curentul efectiv absorbit ( $I_{1eff}$ ) este indicat pe mașină, pentru utilizare optimă. Verificați dacă sursa de alimentare și protecția acesteia (siguranță și/sau întrerupător) sunt compatibile cu curentul necesar mașinii. În unele țări, poate fi necesară schimbarea ștecherului pentru a permite utilizarea la setări maxime.
- Pentru GYSARC 160 și 200, utilizați de preferință o priză de 32A protejată de un întrerupător de circuit de 32A pentru utilizare intensivă. Aparatul trebuie amplasat în așa fel încât ștecherul să fie accesibil.
- Pentru a porni unitatea, apăsați butonul de pornire/oprire situat pe spatele dispozitivului.

**CONECTAREA LA UN GENERATOR**

Aceste produse nu sunt protejate împotriva supratensiunii regulate furnizate de generatorul de curent. Prin urmare, nu este recomandat să le conectați la acest tip de sursă de alimentare.

**SUDARE CU ELECTROD ÎNVĂCIT (MMA)**
**CONEXIUNI ȘI RECOMANDĂRI**

- Conectați cablurile, suportul electrodului și clema de împământare la conectori,
- Respectați polaritățile de sudare și recomandările de putere indicate pe cutiile cu electrozi.
- Scoateți electrodul din suportul pentru electrod atunci când mașina nu este utilizată.
- Aparatul are 3 caracteristici exclusive pentru invertoare:
  - **Hot Start** creează un supracurent la începutul sudării.
  - **Forța arcului** creează un supracurent care împiedică lipirea electrodului de bazinul de sudură.
  - **Tehnologia Anti-Sticking** face mai ușoară dezlipirea electrodului de metal.

**DEPANARE**

Depanare	Cauze	Soluții
Cele 2 indicatoare sunt aprinse, dar aparatul nu furnizează curent.	Protecția termică a fost activată.	Așteptați sfârșitul ciclului de răcire.
	Curent prea mare pe circuitul primar.	Opriti unitatea (cu comutatorul de pornire/oprire), apoi porniți-o.
Indicatorul verde este aprins, dar mașina nu sudează.	Defecțiuni la clemă de împământare/ conexiunea cablului.	Verificați conexiunile
Produsul este sub tensiune, simțiți furnicături când atingeți corpul mașinii.	Contactul la pământ este defect.	Verificați ștecherul și împământarea instalației dvs.
Mașina sudează prost.	Eroare de polaritate ( /-).	Verificați polaritatea ( /-) recomandată pe cutia electrozilor.

**GARANȚIE**

Garanția acoperă manopera defectuoasă timp de 2 ani de la data achiziției (piese și manoperă).

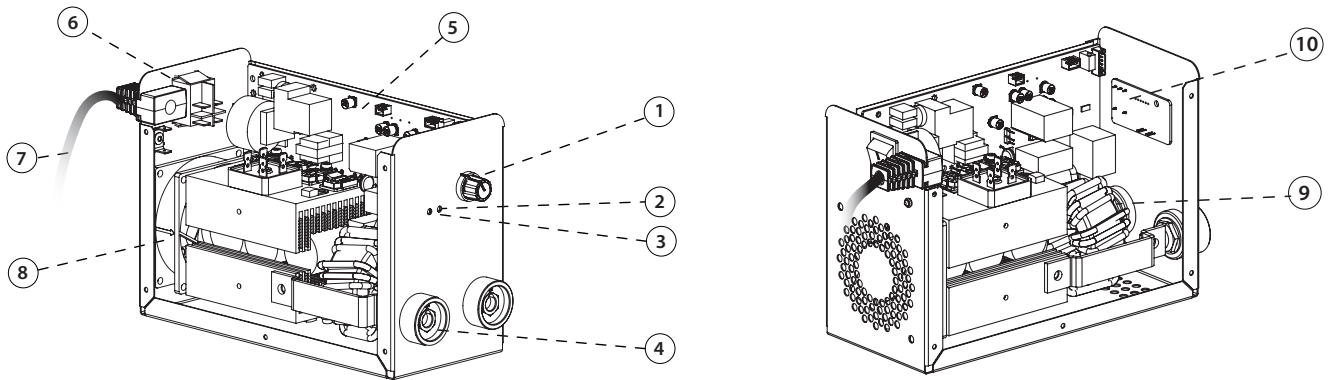
Garanția nu acoperă:

- Daune de tranzit.
- Uzura normală a pieselor (ex.: cabluri, cleme etc..).
- Deteriorări din cauza utilizării greșite (eroare de alimentare, căderea echipamentului, dezasamblare).
- Defecțiuni legate de mediu (poluare, rugină, praf).

În caz de defecțiune, returnați unitatea la distribuitor împreună cu:

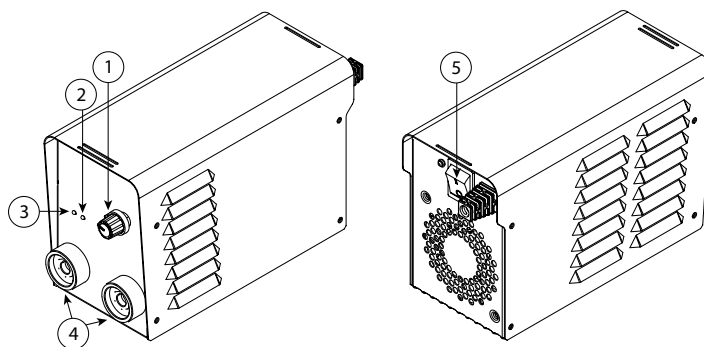
- dovada achiziției (chitanță etc..)
- O descriere a defecțiunii raportate

**PIESE DE SCHIMB**



		<b>GYSARC</b>			
		<b>100</b>	<b>120</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
1	Butonul potențiometrului	73099			
2	Indicator de avertizare	C13203			
3	Indicator de putere	C13201			
4	Prize	C31312			
5	Tablă electronică	B4124	53543	53545	B4152
6	Comutator pornit/oprit	C51504	52460	53546	C51524
7	Cablu de alimentare	21468			21480
8	Ventilator	53544		51032	C16545
9	Transformator principal	C32576IND2	C32545	C32556	C32588
10	PCB de panou	B4120	-		B4120

**INTERFATA**

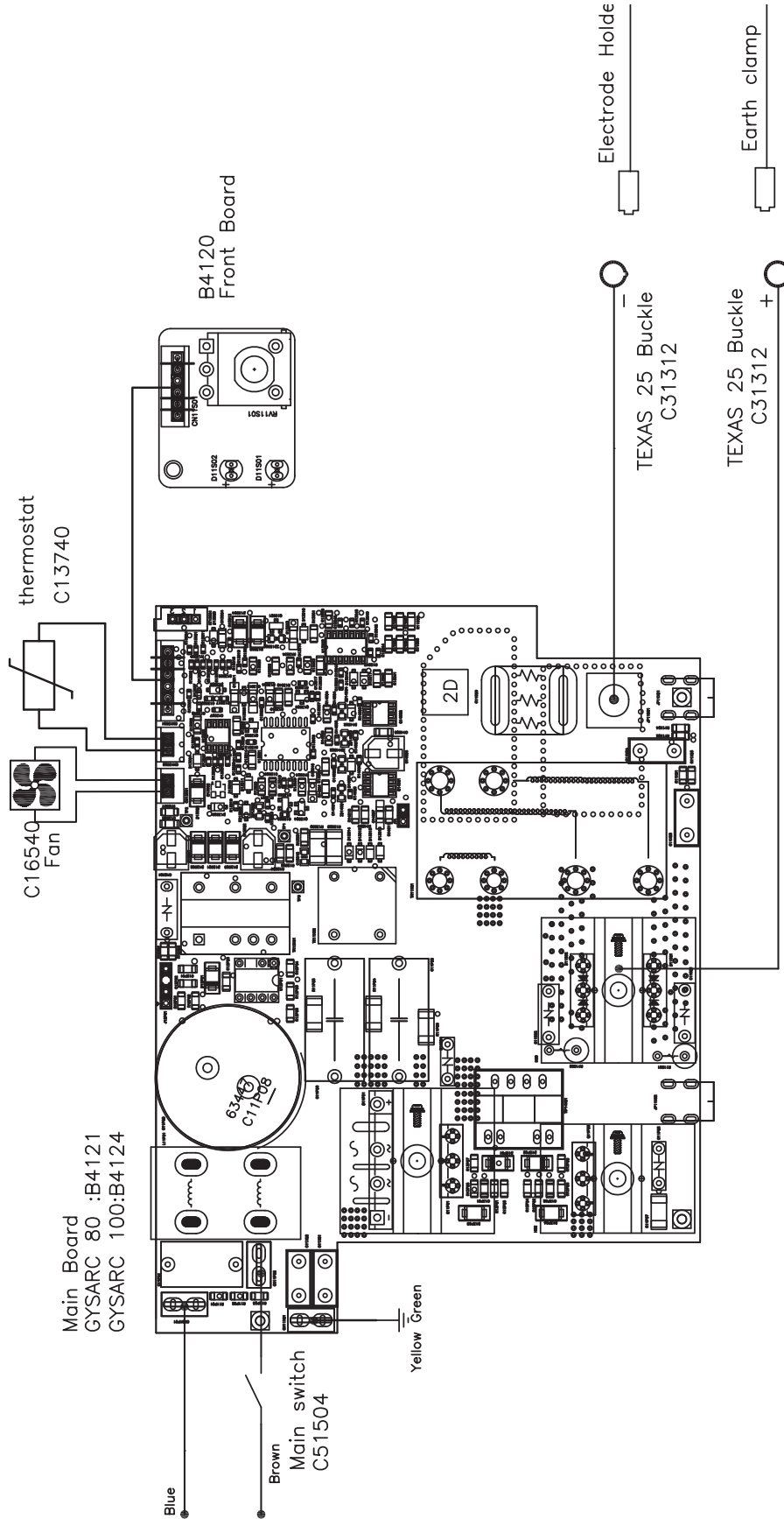


- ① Potențiometru de setare curent
- ② Indicator galben pentru protecție termică și supracurent
- ③ Indicator verde (funcționare)
- ④ Clemă de împământare și conectori suport electrozi
- ⑤ Comutator



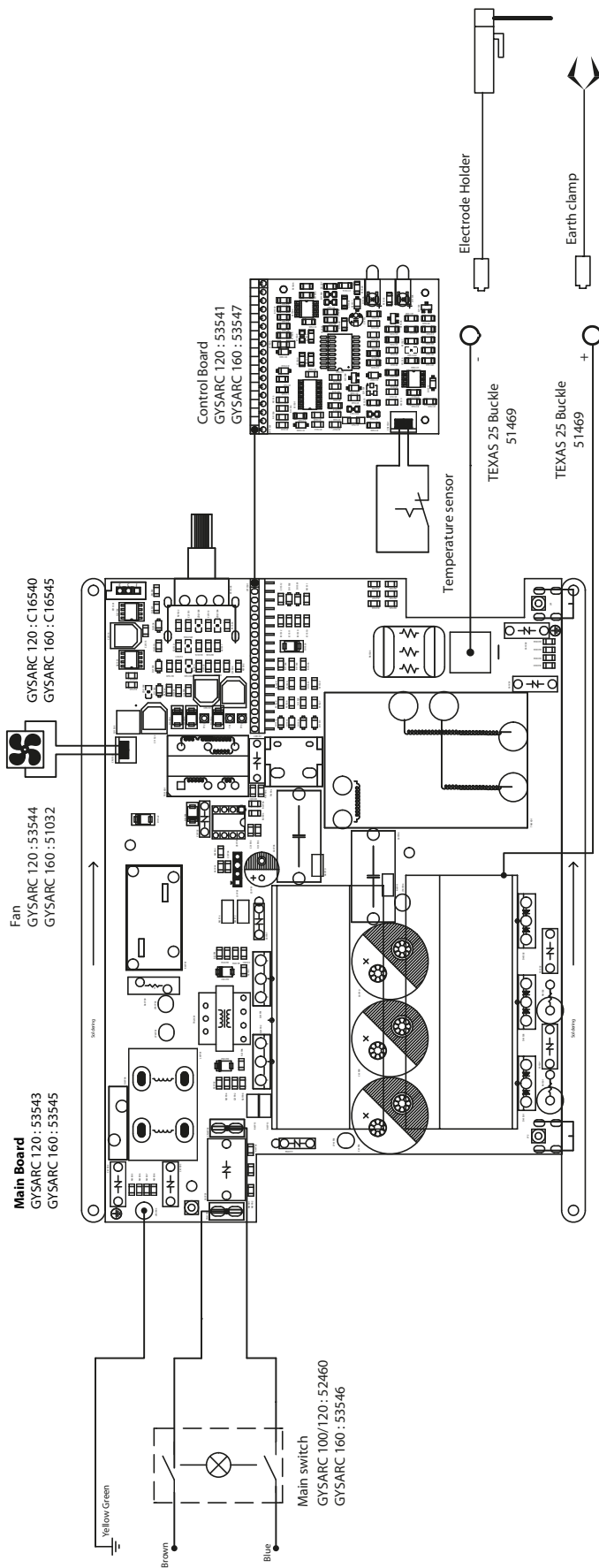
**CSCHEMA IRCUIT**

GYSARC 100



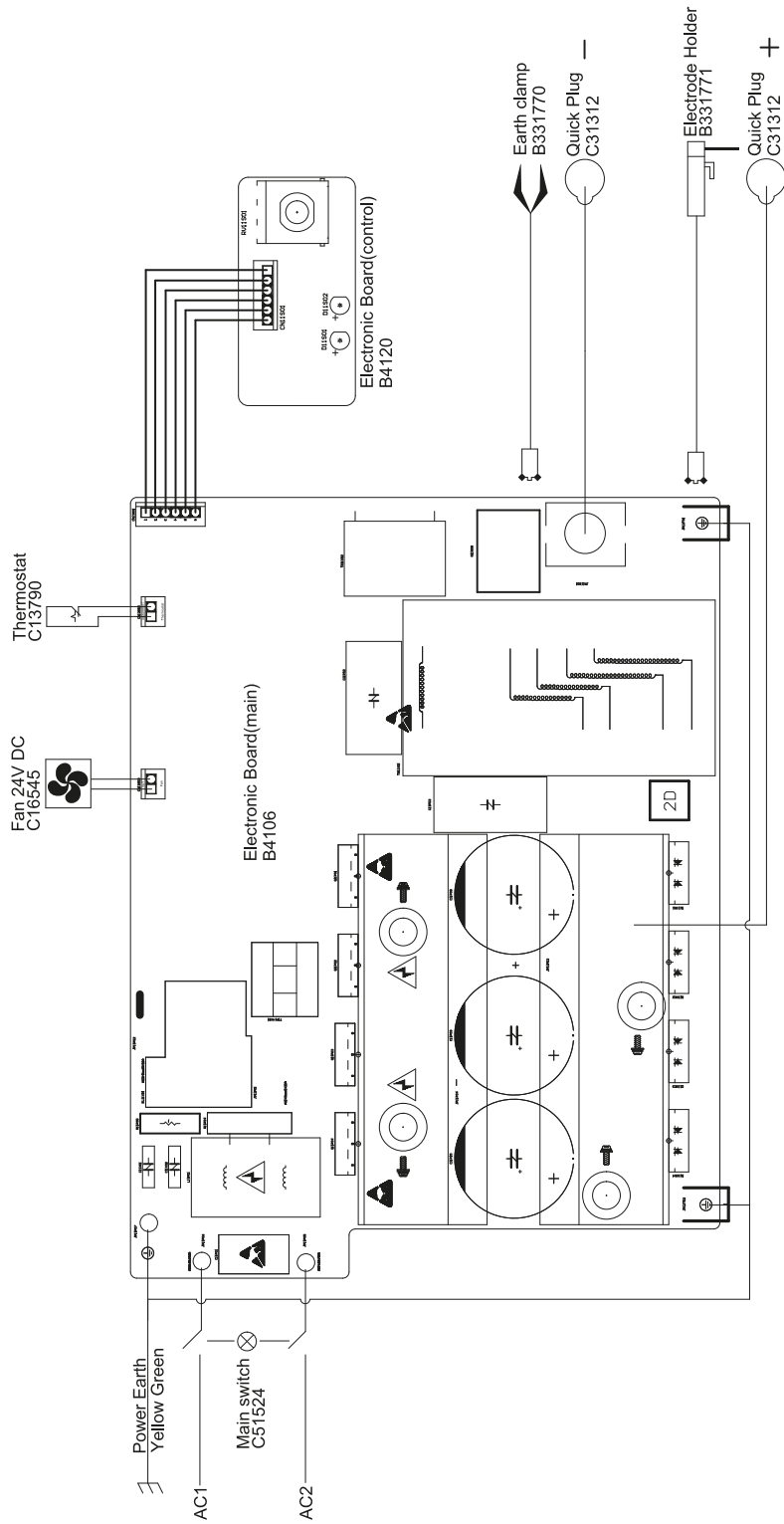
**SCHEMA DE CIRCUIT**

GYSARC 120 / 160



## SCHEMA DE CIRCUIT

GYSARC 200



**SPECIFICAȚII TEHNICE**

	100	120	160	200	
Primar					
Tensiunea de alimentare	230 V /- 15%				
Frecvența rețelei	50 / 60 Hz				
Numărul de faze	1				
Siguranță	16 A	16 A	16 A	32 A	
Curentul efectiv maxim de alimentare I1eff	7 A	10 A	14,5 A	15 A	
Curentul maxim de alimentare I1max	19 A	23 A	34 A	44 A	
Secțiunea cablului de alimentare	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	
Putere activă maximă consumată	2747 W	3506 W	5053 W	6531 W	
Consum inactiv	35 W	50 W	48 W	49 W	
Eficiență la I2max	87,3 %	84,8 %	83,5 %	84,73 %	
Factorul de putere la I2max (λ)	0,62	0,63	0,63	0,64	
Clasa EMC	0				
Secundar					
Fără tensiune de sarcină	63 V	63 V	63 V	64 V	
Tipul curentului de sudare	DC	DC	DC	DC	
Moduri de sudare	MMA	MMA	MMA	MMA	
Curent minim de sudare	10	10	10	20	
Ieșire normală de curent (I <sub>2</sub> )	10 → 100 A	10 → 120 A	10 → 160 A	20 → 200 A	
Tensiune convențională de ieșire (U <sub>2</sub> )	20,4 → 24 V	20,4 → 24,8 V	20,4 → 26,4 V	20,8 → 28 V	
Ciclu de funcționare la 40°C (10 min)* Standard EN60974-1.	I <sub>max</sub>	14 %	20 %	10 %	10 %
	60%	50 A	70 A	85 A	90 A
	100%	35 A	55 A	70 A	80 A
Temperatura de funcționare	-10°C → 40°C				
Temperatura de depozitare	-20°C → 55°C				
Nivel de protecție	IP21	IP21	IP21	IP21	
Clasa minimă de izolare a bobinei	F	F	F	F	
Dimensiuni (LxIxH)	21 x 13 x 10 cm	23 x 15 x 10 cm		27 x 11 x 16,5 cm	
Greutate	2 kg	2,7 kg	2,9 kg	3,6 kg	

\*Cicurile de lucru sunt măsurate conform standardului EN60974-1 la 40°C și pe un ciclu de 10 minute.  
În timpul utilizării intense (> până la ciclul de funcționare) protecția termică se poate activa, în acest caz, arcu se stinge și indicatorul se aprinde.  
Păstrați sursa de alimentare a mașinii pornită pentru a permite răcirea până la anularea protecției termice.  
Sursa de putere de sudare descrie o caracteristică de cădere externă.

**SIMBOLULE**

	Atenție! Citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.
	Simbol manual de utilizare
	Sursă de curent ondulat bazată pe tehnologie care furnizează curent direct.
	Sudare MMA (Arc manual metalic)
	Potrivit pentru sudare într-un mediu cu risc crescut de electrocutare. Cu toate acestea, aceasta mașină nu ar trebui plasată într-un astfel de mediu.
	Curent continuu de sudare
U0	Tensiune în circuit deschis
X(40°C)	Ciclu de funcționare conform standardului EN 60974-1 (10 minute – 40°C).
I2	Curentul de sudare convențional corespunzător
O	Amperi
U2	Tensiune convențională în sarcinile corespunzătoare.
V	Volt
Hz	Hertz
	Alimentare monofazată 50 sau 60 Hz
U1	Tensiunea nominală de alimentare
I1max	Curent nominal maxim de alimentare (valoare efectivă).
I1eff	Curent maxim efectiv de alimentare.
	Dispozitivul respectă directivele europene, Declarația de conformitate UE este disponibilă pe site-ul nostru web (vezi pagina de copertă).
IEC 60974-1 IEC 60974-10 Clasa A	Dispozitivul este compatibil cu standardele EN60974-1 și EN60971-10 dispozitiv clasa A.
	Acest hardware este supus colectării deșeurilor conform directivei europene 2012/19/UE. Nu aruncați într-un coș de gunoi domestic!
	Marcajul de conformitate CEEA (Comunitatea Economică Eurasiatică).
	Informații despre temperatură (protecție termică)
	Acest produs trebuie reciclat în mod corespunzător
	Echipament conform standardelor marocane. Declarația de conformitate C <sub>p</sub> (CMIM) este disponibilă pe site-ul nostru web (vezi pagina de copertă).
	Echipamente care respectă cerințele chineze privind utilizarea restricționată a substanțelor periculoase în produsele electrice și electronice.
	Echipament în conformitate cu cerințele britanice. Declarația de conformitate britanică este disponibilă pe site-ul nostru web (vezi pagina principală).
	Număr de electrozi standard care pot fi sudați continuu în 1 oră, cu un timp de oprire de 20 de secunde între fiecare electrod, împărțit la numărul de electrozi sudați în aceleași condiții fără a fi activată nicio protecție termică.
	Număr de electrozi standard care pot fi sudați în 1 oră, la 20°C, cu un timp de oprire de 20 de secunde între fiecare electrod.



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
FRANȚA